HONDA
The Power of Dreams



35KWWH00
00X35-KWW-H000

EC XXX.2011.XX.C
PRINTED IN XXXXX

NF110

MANUAL DEL PROPIETARIO



NF110



El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de ser vendida.

Esta publicación incluye la última información de producción disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin contraer ningún tipo de obligación.

El vehículo ilustrado en este Manual del propietario quizás no coincida con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo quienes aprecian la reputación que Honda disfruta como creador de productos de calidad.

Para asegurar su seguridad y disfrute:
- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo ED.

Códigos de países

Código	País
ED	Ventas directas a Europa
E	Reino Unido
F	Francia

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Unas palabras sobre la seguridad

Su seguridad y la de terceros es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar esta motocicleta con seguridad.
Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.
Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con el manejo o el mantenimiento de una motocicleta. Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:
- Etiquetas de seguridad en la motocicleta
- Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.
  Estas palabras de alerta significan:

⚠PELIGRO

Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

⚠ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

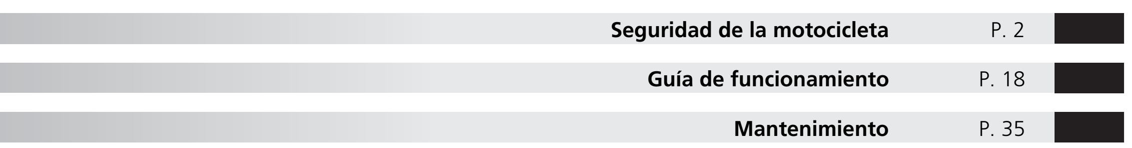
⚠PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones PODRÁ RESULTAR HERIDO.

Se incluyen también otras informaciones importantes con los siguientes títulos:

AVISO Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su motocicleta, a otras propiedades o al medio ambiente.

Índice



Seguridad de la motocicleta

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.
Lea detenidamente esta sección.

Directrices de seguridad

Para garantizar su seguridad siga estas directrices:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en el presente manual.
- Detenga el motor y mantenga las chispas y llamas alejadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos protectores homologados. ➔ P. 11

Antes de circular

Asegúrese de que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete en el asidero o su cintura, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en las estriberas, incluso mientras la motocicleta está parada.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otras motocicletas, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y el manejo de esta motocicleta y acostúmbrese a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento en los vehículos a su alrededor, y no dé por hecho que los otros conductores han advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

continuación

Hágase fácil de ver en carretera

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, para ello puede usar ropa reflectante brillante, puede colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, realice las indicaciones pertinentes antes de girar o cambiar de carril y utilice la bocina si fuera necesario.

Circule dentro de sus limitaciones

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. La fatiga y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir con seguridad.

Si bebe, no conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento.
Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (➔ P. 16), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (➔ P. 15).

Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, evalúe el estado de la motocicleta. Si el motor aún está en marcha,

párelo. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca con lentitud y precaución.
La motocicleta podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la consciencia y puede ser mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado, o parcialmente cerrado pequeño el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono. Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

⚠ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede llevar a la pérdida del conocimiento e incluso matarle.

Evite las zonas o actividades que lo expongan al monóxido de carbono.

Pictogramas

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despega o se hace ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de sustitución.

En cada etiqueta se encuentra un símbolo específico.
Los significados de dichos símbolos son los siguientes.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta sólo a concesionarios de su distribuidor para las operaciones de servicio y mantenimiento.



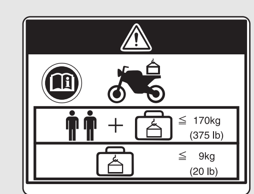
PELIGRO (con fondo ROJO)
Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.
ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)
Si no sigue las instrucciones PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.
PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)
Si no sigue las instrucciones PODRÁ RESULTAR HERIDO.



ETIQUETA DE LA BATERÍA
PELIGRO

- Mantenga las llamas y chispas alejadas de la batería. La batería produce gases explosivos que podrían provocar una deflagración.
- Cuando manipule una batería utilice protección ocular y guantes de goma, o podría quemarse o perder la vista debido al electrolito de la batería.
- No deje que los niños y otras personas toquen una batería a menos que sepan cómo manipularla debidamente y conozcan los peligros que entraña su manipulación.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual con detenimiento antes de manipular la batería. Si no respeta la instrucciones puede resultar herido o provocar daños a la motocicleta.
- No utilice una batería con el electrolito por debajo o justo en la marca de nivel bajo de la misma. Puede explotar y producir lesiones graves.

continuación



ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA
ADVERTENCIA
ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y manejo de esta motocicleta puede verse afectada por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero no debe superar los **170 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **9 kg**.
- No se recomienda la incorporación de carenados montados en la horquilla o el manillar de grandes dimensiones.

ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CADENA DE TRANSMISIÓN

Presión del neumático en frío:

[Solo conductor]

Delantero	**200 kPa (2,00 kgf/cm^2)**
Trasero	**225 kPa (2,25 kgf/cm^2)**

[Conductor y pasajero]

Delantero	**200 kPa (2,00 kgf/cm^2)**
Trasero	**280 kPa (2,80 kgf/cm^2)**

Tamaño del neumático:

Delantero	**70/90-17M/C 38P**
Trasero	**80/90-17M/C 50P**

Marca del neumático: CHENG SHIN

Delantero	**C-6016**
Trasero	**C-6016R**

Mantenga la cadena ajustada y lubricada.
20 a 30 mm de juego libre



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD
Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.
ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE
Solo gasolina sin plomo



ETIQUETA DE LÍMITE DE CARGA
No superar los 5.0 kg.

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Mantenga las manos del pasajero en el asidero o en su cintura y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la de los otros conductores.

Accesorios de protección

Asegúrese que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropas protectoras de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón
- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada

⚠ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que, tanto usted como cualquier pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión

Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo

Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un mono de protección).

Precauciones de conducción

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Sea comedido en la conducción.

Frenos

Observe las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente buscas.
  - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
  - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva, de lo contrario tiene el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
  - ▶ Las ruedas patinan con mayor facilidad en dichas superficies, siendo mayores las distancias de frenado.
- Evite las frenadas continuadas.
  - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez el freno trasero y el delantero.

Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado.
Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Estacionamiento

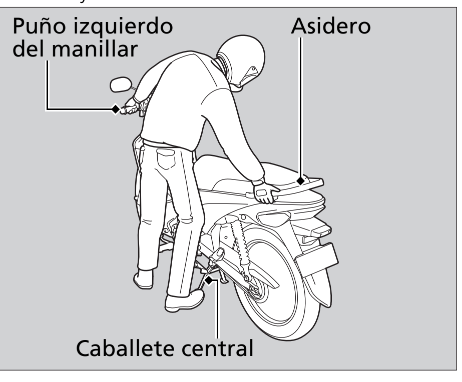
- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese de que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador y los frenos, así como otras piezas que alcanzan elevadas temperaturas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y retire la llave cuando deje la motocicleta sola.
  También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral o central

1. Pare el motor.
2. **Utilice el caballete lateral**
   Baje el caballete lateral.
   Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descanse sobre el caballete lateral.

Utilice el caballete central

Baje el caballete central, colóquese en el lado izquierdo de la motocicleta. Sujete el puño izquierdo del manillar y el asidero izquierdo. Presione hacia abajo en la punta del caballete con el pie derecho y al mismo tiempo, tire hacia arriba y hacia atrás.



3. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.

▶ Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.

4. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➔ P. 25

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor y el catalizador:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Ésta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➔ P. 95
- No emplee gasolina pasada o sucia ni mezclas de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Accesorios y modificaciones

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su motocicleta por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.
Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta asegúrese de que la modificación es segura y legal.

⚠ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiadas pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente al manejo de la misma.

Seguridad de la motocicleta

Carga

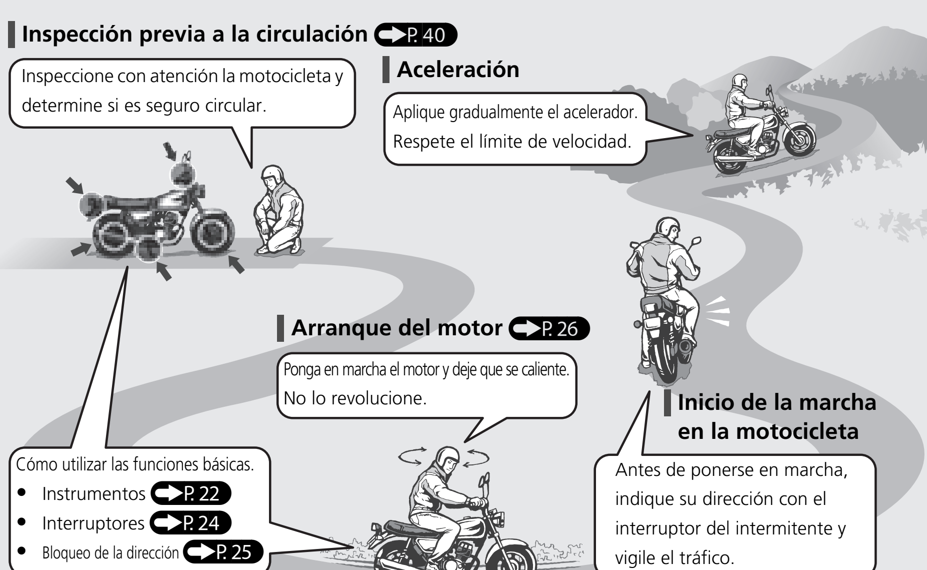
- Transportar peso extra afecta al manejo, frenada y estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
  Peso máximo / Capacidad máxima de equipaje P. 103
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces o del silenciador.

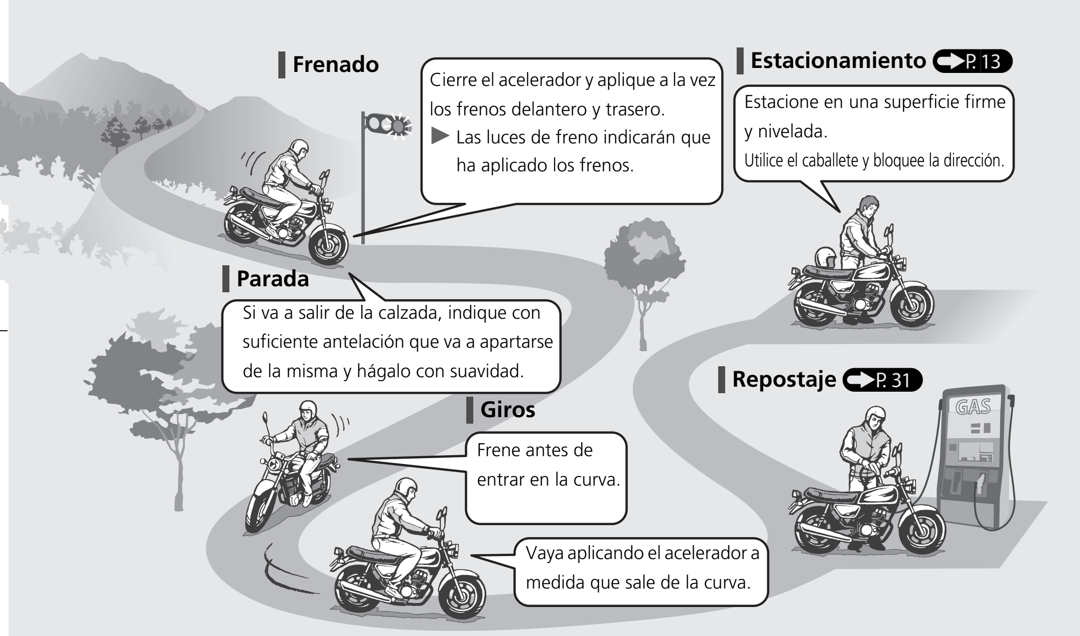
ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

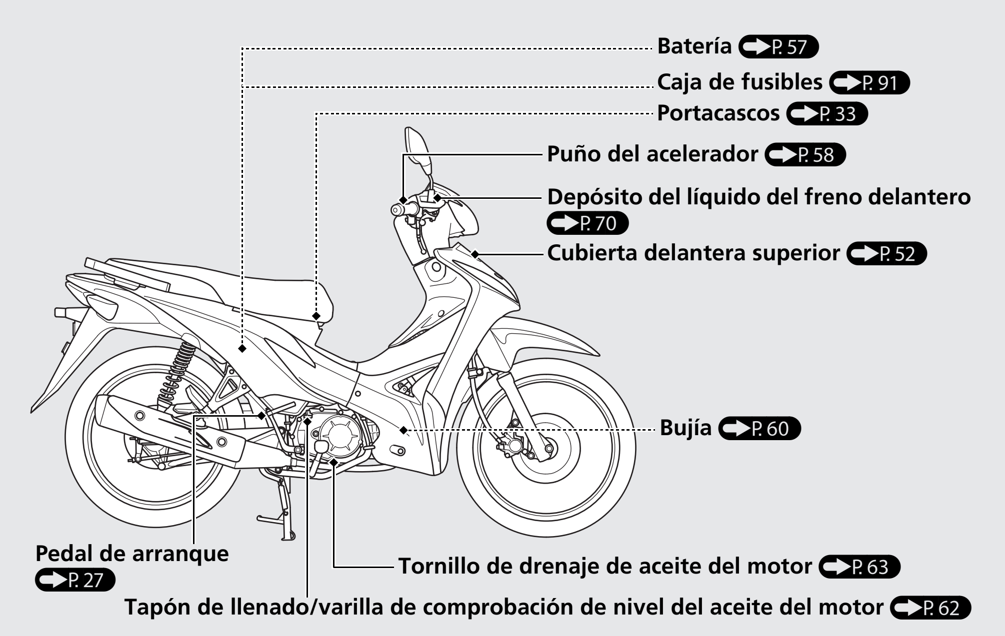
Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en el presente manual.

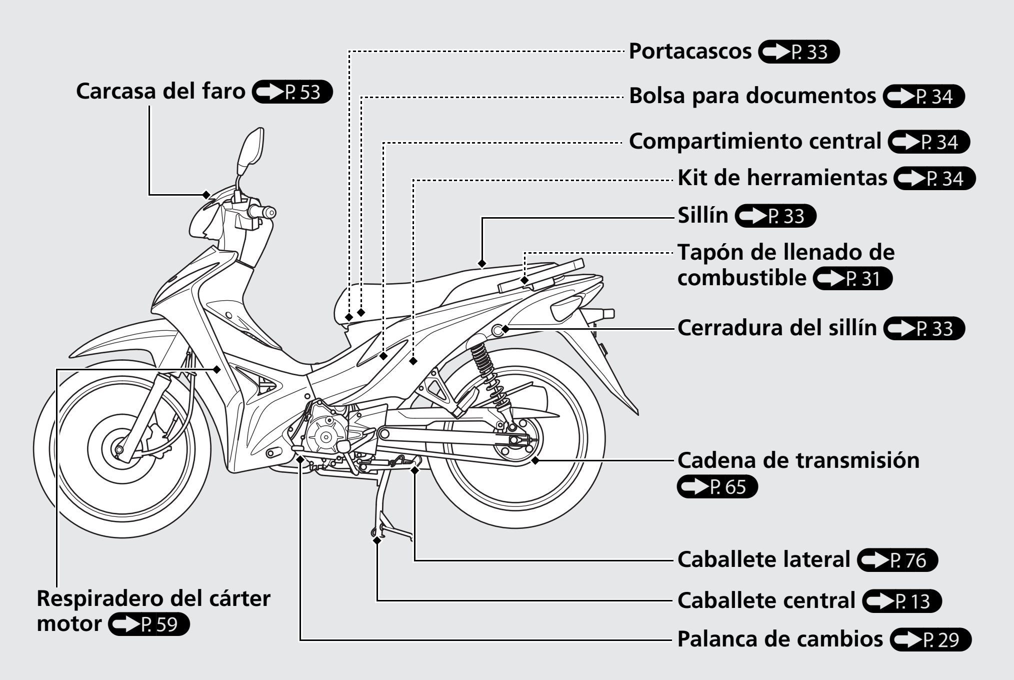
Flujo del manejo básico



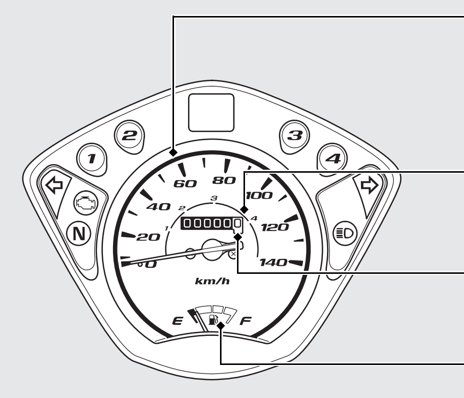

Frenado
Cierre el acelerador y aplique a la vez los frenos delantero y trasero.
▶ Las luces de freno indicarán que ha aplicado los frenos.
Estacionamiento P. 13
Estacione en una superficie firme y nivelada.
Utilice el caballete y bloquee la dirección.
Parada
Si va a salir de la calzada, indique con suficiente antelación que va a apartarse de la misma y hágalo con suavidad.
Giros
Frene antes de entrar en la curva.
Vaya aplicando el acelerador a medida que sale de la curva.
Repostaje P. 31
GAS

Situación de las piezas




Carcasa del faro P. 53
Portacascos P. 33
Bolsa para documentos P. 34
Compartimiento central P. 34
Kit de herramientas P. 34
Sillín P. 33
Tapón de llenado de combustible P. 31
Cerradura del sillín P. 33
Cadena de transmisión P. 65
Caballete lateral P. 76
Caballete central P. 13
Palanca de cambios P. 29
Respiradero del cárter motor P. 59

Instrumentos



Velocímetro

- Indica la velocidad en kilómetros por hora (km/h) y/o en millas por hora (mph), dependiendo del tipo.

Rango de las marchas

Muestra el rango de velocidades adecuado para cada marcha.

Cuentakilómetros total

- Distancia total recorrida.

Indicador de combustible

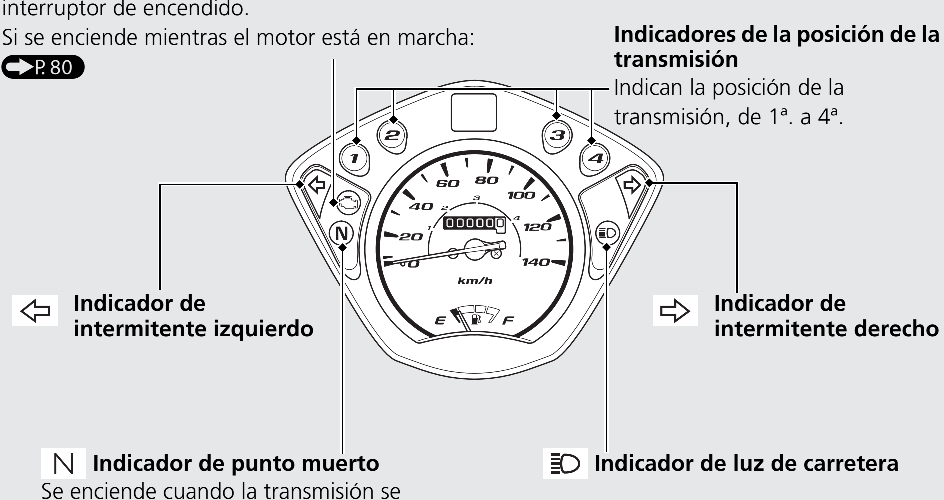
Con la aguja en la zona roja, quedan aproximadamente 0,98 litros de combustible

Indicadores

Testigo de avería (MIL) de la PGM-FI (Inyección programada de combustible)

Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido.

Si se enciende mientras el motor está en marcha:
P. 80



Indicadores de la posición de la transmisión

Indican la posición de la transmisión, de 1ª. a 4ª.

Indicador de intermitente izquierdo

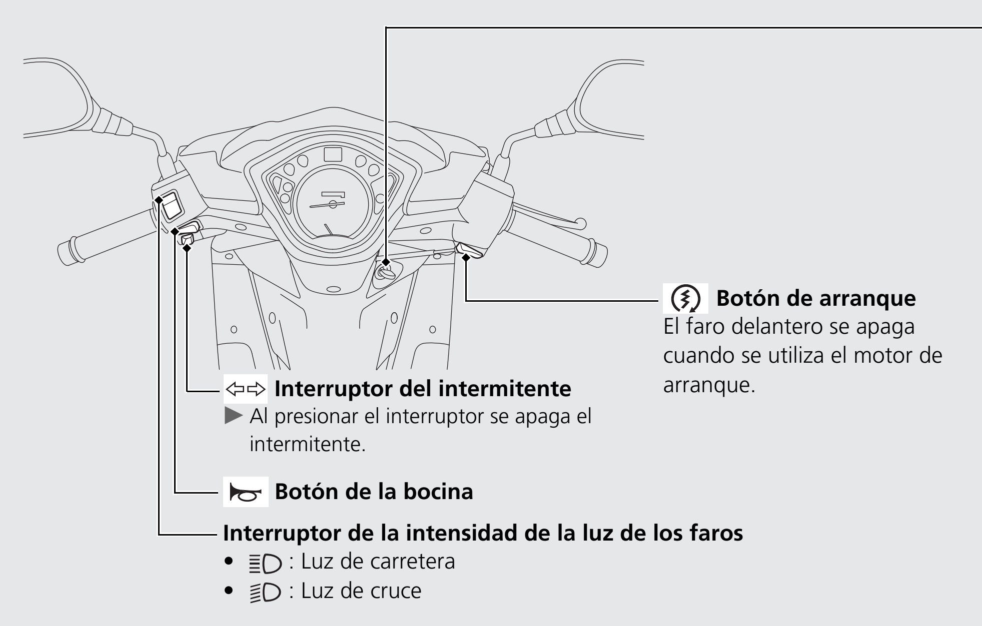
Indicador de intermitente derecho

N Indicador de punto muerto

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.

Indicador de luz de carretera

Interruptores



Interruptor de encendido
Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

▶ La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

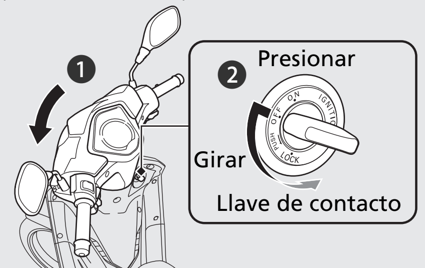
ON
Activa el sistema eléctrico para el arranque/conducción.

OFF
Apaga el motor.

LOCK
Bloquea la dirección.

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.
También se recomienda un antirrobo tipo U para la rueda o dispositivo similar.



Bloqueo

1. Gire el manillar completamente hacia la izquierda o hacia la derecha.
2. Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
   ▶ Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
3. Extraiga la llave.

Desbloqueo

Inserte la llave y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Arranque del motor

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

Esta motocicleta está equipada con un sistema de corte del encendido.

▶ El motor no podrá ponerse en marcha si el caballete lateral está bajado.

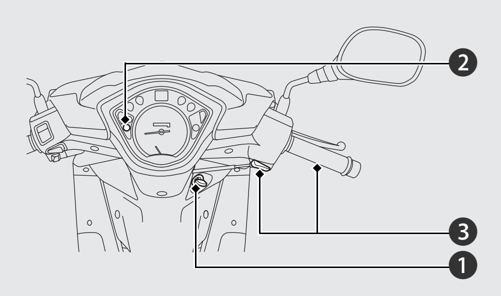
▶ Si baja el caballete lateral con el motor en marcha, se detendrá automáticamente excepto si la transmisión se encuentra en punto muerto.

No accione el pedal de arranque cuando el motor se encuentra en marcha porque puede dañar el motor. No accione el pedal de arranque con demasiada fuerza.
Doble el pedal de arranque una vez que haya retornado al tope.

Póngase en contacto con su concesionario si tiene previsto conducir la motocicleta a altitudes superiores a los 2.500 m.

AVISO

- Si se transporta la motocicleta a un lugar a una altitud 2.000 superior o inferior a la del punto de partida, es posible que el rendimiento del motor sea insuficiente en la nueva altitud. Póngase en contacto con su concesionario antes de transportar la motocicleta.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y espere 10 segundos antes de intentar de nuevo arrancar el motor para que la batería pueda recuperar la tensión correcta.
- Un periodo prolongado al ralentí rápido y una subida de revoluciones puede dañar el motor y el sistema de escape.

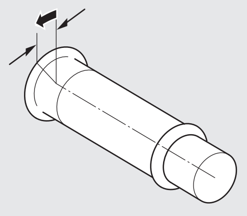
1. Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
2. Asegúrese de que la transmisión se encuentra en punto muerto (el indicador N se enciende).
3. **(Mediante el botón de arranque)**
   Presione el botón de arranque con el puño del acelerador completamente cerrado. Suelte el botón de arranque cuando se ponga en marcha el motor.
   (Mediante el pedal de arranque)
   Pise ligeramente el pedal de arranque hasta que note resistencia.
   A continuación, deje que el pedal de arranque vuelva a la posición superior de su carrera.
   Con el acelerador cerrado, accione el pedal de arranque. Empuje el pedal desde la posición superior de la carrera hasta abajo con un movimiento rápido y seguido.

continuación

Arranque del motor *(Continuación)*

Si no se puede arrancar el motor:

① Con el acelerador un poco abierto (3 mm aproximadamente), presione el botón de arranque o accione el pedal de arranque.



Si el motor no arranca:

(Mediante el botón de arranque)

① Abra el acelerador totalmente y pulse el botón de arranque durante 5 segundos.

② Repita el procedimiento de arranque normal.

③ Si el motor arranca pero el ralentí resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.

④ Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

(Mediante el pedal de arranque)

① Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

② Abra completamente el acelerador y haga girar el motor varias veces con el pedal de arranque.

③ Gire el interruptor de encendido a la posición ON.

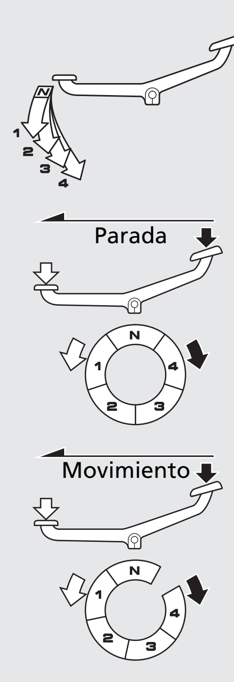
④ Siga el procedimiento de arranque normal. Si el motor arranca con ralentí inestable, abra un poco el puño del acelerador del gas.
Si el motor no arranca, espere 10 segundos y, a continuación, repita los pasos ① y ④

Si el motor no arranca  P. 79

Cambios de marcha

La transmisión de la motocicleta cuenta con cuatro marchas hacia adelante.
El cambio de marchas se realiza de manera distinta cuando está parado y cuando está en movimiento.
Cuando está detenido, puede cambiar de 4ª. a punto muerto directamente mediante el sistema rotativo de 4 pasos.
Cuando está en movimiento se utiliza el sistema de retorno de 4 pasos.
No se puede cambiar de 4ª. a punto muerto directamente.

- ▶ Cierre siempre el puño del acelerador antes de cambiar de marcha.
- ▶ Accione suavemente la palanca de cambios con la punta del pie hasta que baje.
- ▶ Evite los cambios de marcha innecesarios y circular con el pie en la palanca de cambios, ya que puede dañar el mecanismo del cambio y el embrague.



Cambios de marcha *(Continuación)*

Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

Un cambio de marchas adecuado previene los daños en el motor y en la trasmisión.

Cambio a una marcha más larga

El rango de las marchas muestra el limite superior de velocidad de cada marcha. P. 22

Cambie a una marcha más larga antes de rebasar el límite superior de velocidad. Cambiar a una velocidad mayor que el límite superior de velocidad puede dañar el motor.

Cambio a una marcha más corta

El cambio a una marcha más corta (reducción) a una velocidad superior a la indicada en la taba que aparece más abajo puede sobrerrevolucionar el motor y provocar daños en el mismo y en la transmisión.
Cuando vaya reducir de marcha, siga la tabla que aparece a continuación.

Velocidades aceptables para reducción	
De 4ª. a 3ª.	75 km/h o menos
De 3ª. a 2ª.	50 km/h o menos
De 2ª. a 1ª.	30 km/h o menos

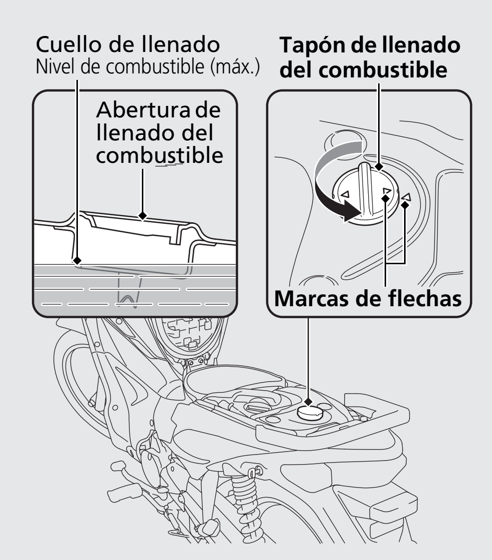
Repostaje

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo
Índice de octanaje: Su motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 90 o superior.
Capacidad del depósito: 3,7 litros

Repostaje y sugerencias sobre el combustible P. 14

Apertura del tapón de llenado del combustible

1. Abra el sillín. P. 33
2. Gire el tapón de llenado del combustible hacia la izquierda hasta que haga tope y retire el tapón.



No llenar con combustible por encima del cuello de llenado.

Guía de funcionamiento

Cierre del tapón de llenado del combustible

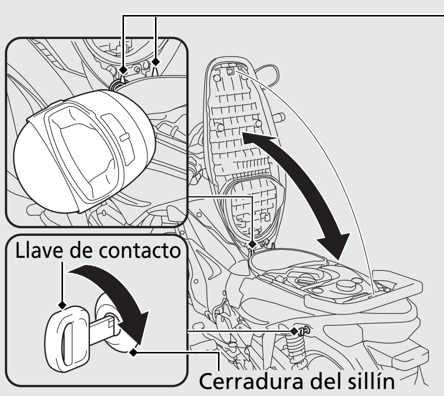
1. Instale y apriete el tapón de llenado del combustible con firmeza, para ello gírelo hacia la derecha.
   ▶ Asegúrese de que las marca de flecha del tapón y del depósito de combustible están alineadas.
2. Cierre el sillín.

⚠ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

Equipo de almacenaje



Portacascos

Los portacascos se encuentran debajo del sillín.

▶ Utilice los portacascos solamente mientras esté aparcado.

Abrir el sillín

Inserte la llave de contacto en la cerradura del sillín, gire y mantenga girada la llave hacia la derecha para desbloquear el sillín.

Cerrar el sillín

Cierre y presione en la parte trasera del sillín hasta que quede bloqueado. Asegúrese de que el sillín queda bloqueado con firmeza, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

⚠ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco en el portacascos.

continuación

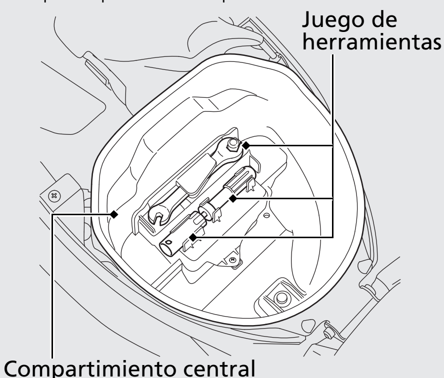
Equipo de almacenaje *(Continuación)*

Compartimiento central

No exceda nunca el límite del peso máximo.

Peso máximo: 5,0 kg

▶ No almacene ningún objeto que sea inflamable o que se pueda dañar por el calor.

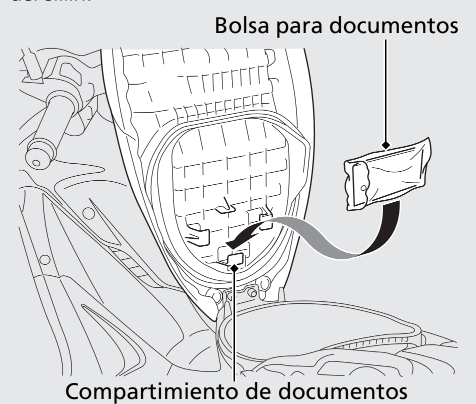


Juego de herramientas

El juego de herramientas se encuentra en el compartimiento central.

Bolsa para documentos

La bolsa para documentos se encuentra en el compartimiento de documentos, en el reverso del sillín.



Mantenimiento

Por favor lea cuidadosamente “La importancia del Mantenimiento” y “Los Fundamentos del Mantenimiento” antes de intentar llevar a cabo alguna de las tareas de mantenimiento. Consulte “Especificaciones” para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción, realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ➔ P. 37

⚠ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Estacione la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el caballete central o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes de realizar el servicio, de lo contrario podría quemarse.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El Programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro proceso del mantenimiento para asegurarse que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado.
Asegúrese de la persona que realice el mantenimiento cumplimente este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

continuación

Elementos		Comprobación previa a la conducción ➔ P. 40	Lectura del cuentakilómetros total*1					Comprobación anual	Sustitución normal	Consulte la página
			× 1.000 km	1	4	8	12			
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5			
Línea de combustible					I	I	I	I		–
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I		58
Filtro de aire*2				Cada 16.000 km R						–
Respiradero del cárter motor*3					C	C	C	C		59
Bujía					I	R	I			60
Holgura de las válvulas				I	I	I	I			–
Aceite del motor		I		R	R	R	R	R		62
Pantalla del filtro tamiz de aceite del motor							C			–
Filtro centrífugo de aceite del motor							C			–
Velocidad de ralentí del motor				I	I	I	I	I		–

Nivel de mantenimiento

: Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de Taller Honda oficial.

: Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su motocicleta se realice en su concesionario.

Leyenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)

C : Limpiar

R : Reemplazar

L : Lubricar

Elementos		Comprobación previa a la conducción ➔ P. 40	Lectura del cuentakilómetros total*1					Comprobación anual	Sustitución normal	Consulte la página
			× 1.000 km	1	4	8	12			
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5			
Cadena de transmisión		I		Cada 500 km: I L						65
Líquido de frenos*4		I			I	I	I	I	2 Años	70
Desgaste de las zapatas/pastillas del freno		I			I	I	I	I		71, 74
Sistema de frenos		I		I	I	I	I	I		40
Interruptor de la luz del freno					I	I	I	I		77
Reglaje del faro delantero					I	I	I	I		77
Sistema de embrague				I	I	I	I	I		75
Caballete lateral					I	I	I	I		76
Suspensión					I	I	I	I		–
Tuercas, pernos y elementos de sujeción				I		I		I		–
Ruedas/Neumáticos		I			I	I	I	I		47
Cojinetes de la pipa de la dirección				I			I	I		–

Notas:

*1 : Cuando las indicaciones del cuentakilómetros total sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2 : Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3 : Realice el servicio con mayor frecuencia al conducir con lluvia o a máxima apertura del acelerador.

*4 : El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no sólo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque sólo sea un neumático pinchado, puede ocasionar grandes inconveniencias.

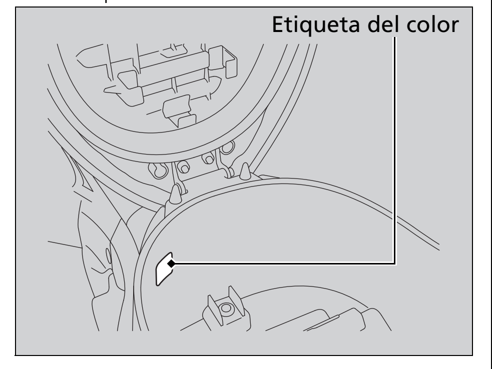
Compruebe los elementos siguientes antes de montarse en la motocicleta:

- Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar. ➔ P. 58
- Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➔ P. 62
- Cadena de transmisión: compruebe el estado y el juego, ajústela y lubríquela si es necesario. ➔ P. 65
- Frenos: compruebe el funcionamiento;
  Delantero: compruebe el nivel del líquido de freno ➔ P. 70 y el desgaste de las pastillas. ➔ P. 71
  Trasero: compruebe el desgaste de las zapatas ➔ P. 74 y el juego libre y ajústelo si fuera necesario. ➔ P. 72
- Ruedas y neumáticos: compruebe el estado y la presión de inflado y ajústela si es necesario. ➔ P. 47

Sustitución de las piezas

Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código de color mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en el compartimiento central. ➔ P. 33



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre Piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen.
No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO
Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo en la batería significa que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO
La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.
Para su eliminación, siga siempre la normativa local.

⚠ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

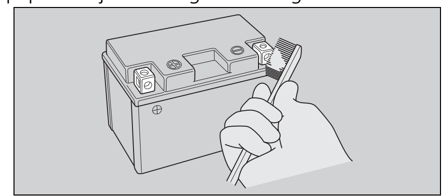
Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➔ P. 57
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pula los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería sin mantenimiento del mismo tipo.

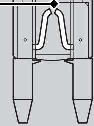
AVISO
La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➔ P. 91

Inspección y sustitución de fusibles

Apague el interruptor de encendido para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte “Especificaciones”. ➔ P. 105



AVISO
Si reemplaza un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionarse daños en el sistema eléctrico.

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite del motor y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel del aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

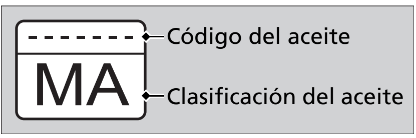
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte “Especificaciones”. P. 104

Su utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse que el aceite satisface todas las normas siguientes:

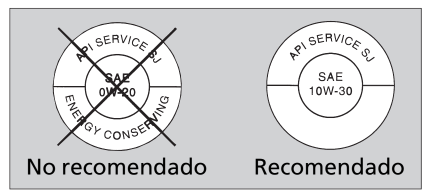
- Norma JASO T 903[*1]: MA
- Norma SAE[*2]: 10W-30
- Clasificación API[*3]: SG o superior

*1. La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



*2. La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.

*3. La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, marcados como “Energy Conserving” en el símbolo de servicio API circular.



Líquido de frenos

No añada ni reemplace líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Emplee sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen en su concesionario lo antes posible el sistema de frenos.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y las pintadas.
Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

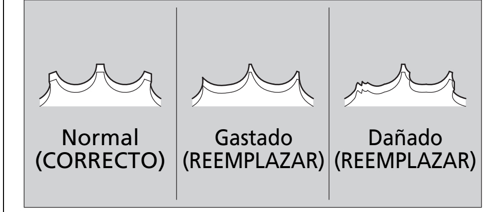
Líquido de frenos recomendado:
Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4 o equivalente

Cadena de transmisión

La cadena de transmisión debe inspeccionarse y lubricarse con regularidad. Inspeccione con mayor frecuencia la cadena si conduce por carreteras en mal estado, a alta velocidad, o con aceleraciones repetidas.

Si la cadena no se mueve con suavidad, hace ruidos extraños, presenta rodillos dañados, pasadores flojos o deformaciones, haga inspeccionar la cadena por su concesionario.

Inspeccione también el piñón delantero y el piñón de la rueda trasera. Si alguno de ellos tuviera dientes desgastados o dañados, haga que sustituyan el piñón en el concesionario.



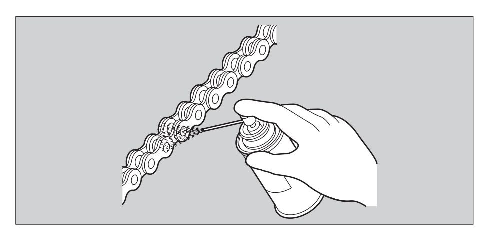
AVISO

El empleo de una cadena nueva con piñones de dientes desgastados causará un rápido desgaste de la cadena.

Limpieza y lubricación

Tras inspeccionar el juego, limpie la cadena y los piñones mientras gira la rueda trasera con un trapo o un cepillo suave.
Sature cada junta de articulación de la cadena de modo que el lubricante penetre entre las placas de la articulación, los pasadores, bujes y los rodillos.

Lubricante recomendado:
Lubricante para cadenas Pro Honda HP o aceite para cajas de cambio SAE 80/90



Evite que el lubricante entre en contacto con los frenos o los neumáticos.
Evite aplicar una excesiva cantidad de lubricante para cadenas con el fin de evitar salpicar la ropa o la propia motocicleta.

Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro del aire de tipo viscoso.
La limpieza mediante soplador con aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo.

Respiradero del cárter motor

Realice un servicio más frecuente al conducir con lluvia, a máxima velocidad o después de lavarla o haber volcado. Hágale el servicio si los depósitos acumulados pueden verse en la sección transparente del tubo de drenaje.

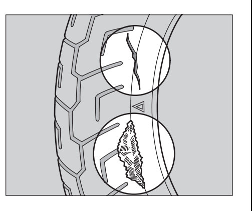
Neumáticos (inspección/sustitución)

Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

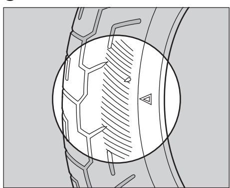
Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajas o grietas que expongan la tela o los cordajes, o posibles puntillas u otros objetos extraños incrustados en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias en las paredes laterales de los neumáticos.



Comprobación de desgaste anómalo

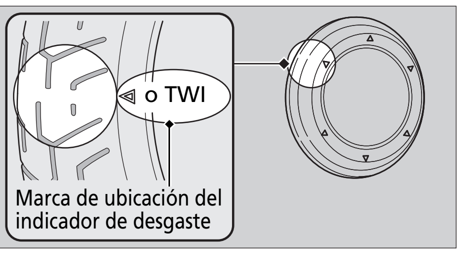
Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



continuación

Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.
Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Sustituya los neumáticos en su concesionario.
Para conocer los neumáticos recomendados y la presión de los mismos, consulte "Especificaciones". ➔ P. 104
Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Recuerde sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y podría fallar si la instala en un neumático nuevo.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.

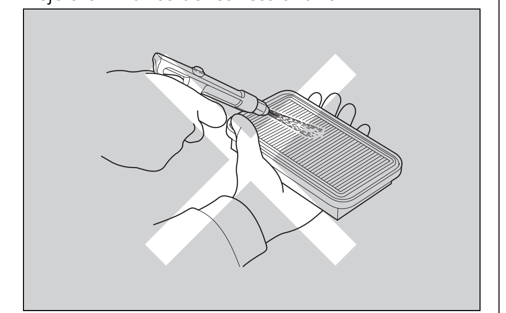
⚠ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar la conducción y la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le causara lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro del aire de tipo viscoso.
La limpieza mediante soplador con aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo.
No lleve a cabo el mantenimiento.
Déjelo en manos del concesionario.



Juego de herramientas

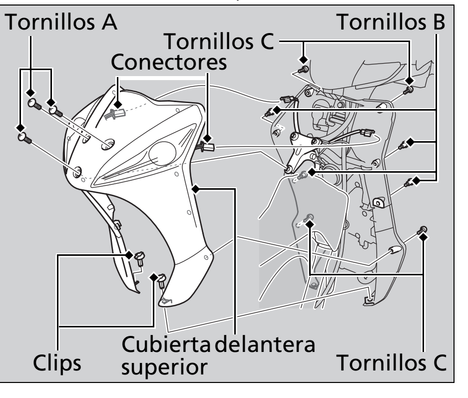
El juego de herramientas se encuentra en el compartimiento central. ➔ P. 34

Con las herramientas incluidas en el juego puede realizar algunas reparaciones y ajustes menores, así como sustituciones de piezas.

- Llave fija de 10 × 14 mm
- Llave de bujías
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango del destornillador

Cubierta delantera superior

Para reemplazar las bombillas de los intermitentes delanteros es necesario retirar la cubierta delantera superior.



Desmontaje

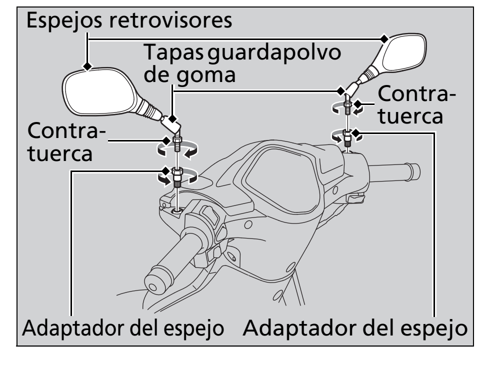
1. Retire los clips. P. 56
2. Retire los tornillos A, B y C.
3. Retire la cubierta delantera superior y, a continuación, desconecte los conectores.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

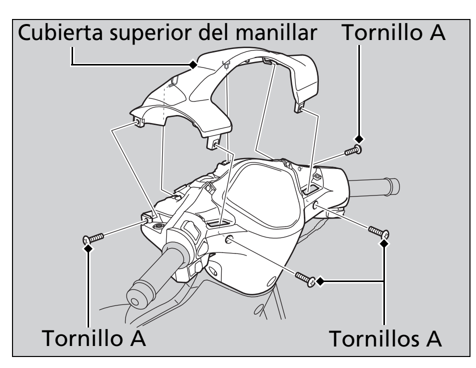
Carcasa del faro

Para reemplazar las bombillas de la luz de posición y la bombilla del faro es necesario retirar la carcasa del faro.

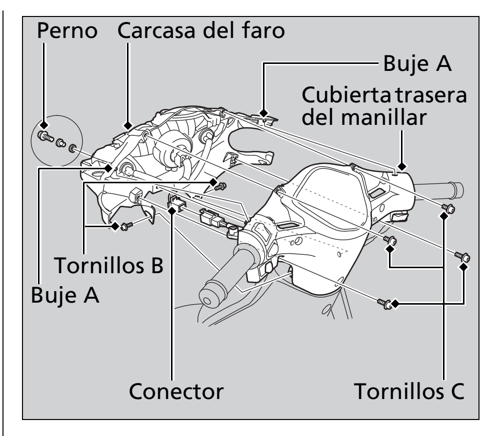


Desmontaje

1. Empuje hacia arriba las cubiertas guardapolvo de goma.
2. Afloje las contratuercas girándolas en el sentido horario.
3. Afloje los espejos retrovisores y extráigalos girándolos en el sentido horario hasta que ya no giren más.
4. Afloje los adaptadores de los espejos y extráigalos.



5. Extraiga los tornillos A.
6. Extraiga la cubierta superior del manillar.

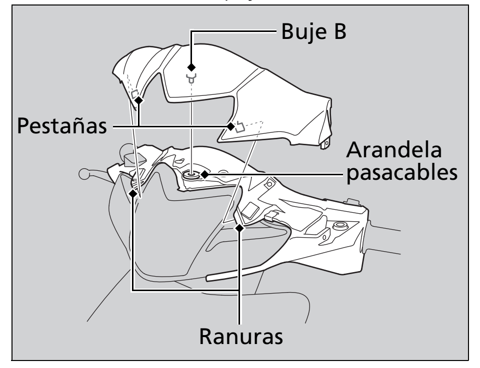


7. Extraiga los tornillos B, los tornillos C y el perno.
8. Libere los bujes A presionando la cubierta trasera del manillar.
9. Extraiga la carcasa del faro y, a continuación, desconecte el conector.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

▶ Asegúrese de que las pestañas y el buje B de la carcasa del faro se encuentran encajados correctamente en las ranuras y la arandela pasacables de esta carcasa.
▶ Para instalar los espejos retrovisores.



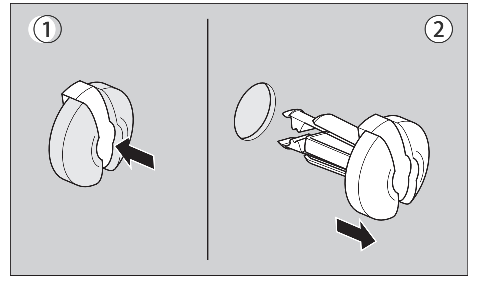
1. Instale los adaptadores de los espejos.
2. Instale los espejos retrovisores girándolos en el sentido antihorario hasta que no giren más.
3. Afloje los espejos retrovisores 2 vueltas aproximadamente.
4. Ajuste los espejos retrovisores.
5. Apriete las contratuercas e instale las cubiertas guardapolvo de goma.

Clip

Para desmontar la cubierta delantera superior es necesario extraer el clip.

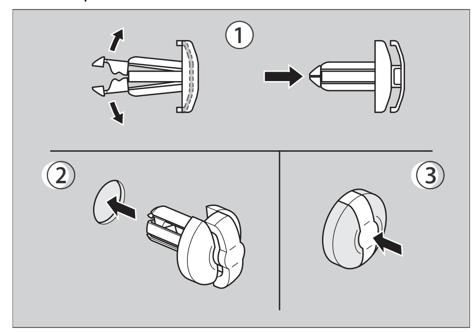
Desmontaje

1. Presione el pasador central para liberar el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.

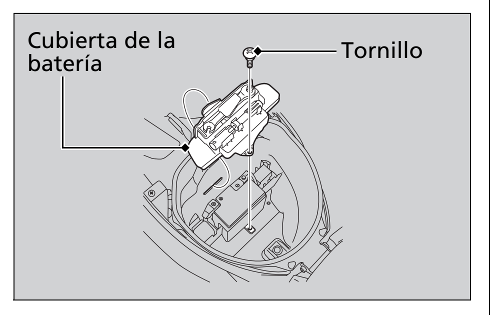


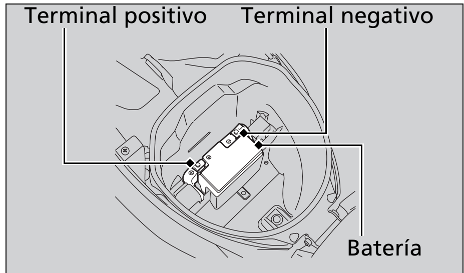
Instalación

1. Abra un poco los trinquetes de retención y luego empújelos para sacarlos.
2. Inserte el retenedor en el orificio.
3. Presione un poco el pasador central para bloquear el retenedor.



Batería





Desmontaje

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté desconectado.

1. Abra el sillín. ➔ P. 33
2. Extraiga la cubierta de la batería extrayendo el tornillo.
3. Desconecte el terminal negativo ⊖ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo ⊕ de la batería.
5. Retire la batería con cuidado de no caigan las tuercas de los terminales.

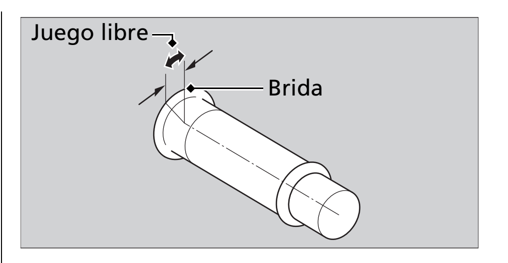
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción. Conecte siempre el terminal positivo ⊕ en primer lugar. Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están apretados.
Para saber como manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ➔ P. 42
La batería se agota ➔ P. 86

Comprobación del acelerador

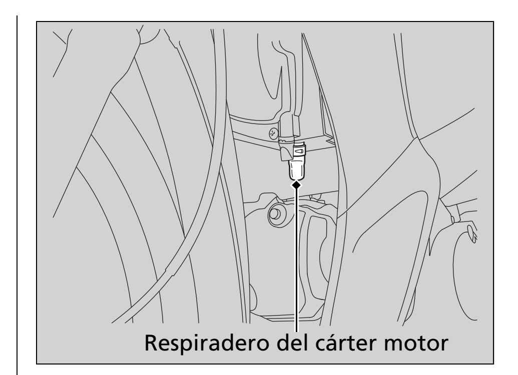
Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que se inspeccione el cable en su concesionario.

Juego libre en la brida del puño del acelerador:
2 a 6 mm.



Respiradero del cárter motor

1. Ponga debajo del tubo del respiradero del cárter motor un recipiente para el drenaje.
2. Retire el tubo del respiradero del cárter motor y drene los depósitos.
3. Vuelva a instalar el tubo del respiradero del cárter motor.



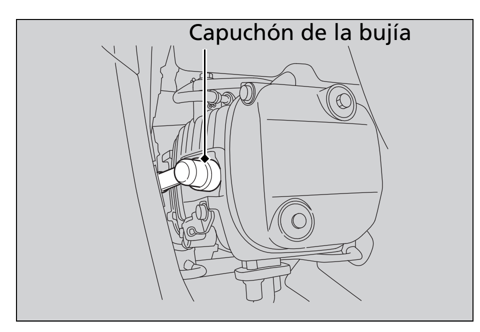
Comprobación de la bujía

Para conocer la bujía recomendada, consulte "Especificaciones." ➔ P. 104

Emplee sólo el tipo de bujía recomendado del margen térmico recomendado.

AVISO
El empleo de bujías de un margen térmico inadecuado puede causar daños en el motor.

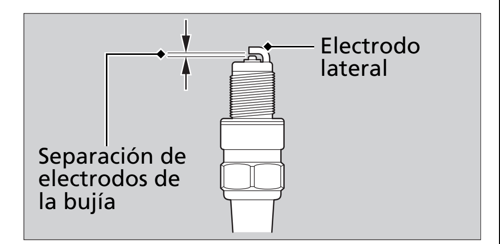
1. Desconecte el capuchón de la bujía.
2. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
3. Extraiga la bujía empleando la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



4. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, gastados o tienen acumulaciones de carbonilla.
   ▶ Si el desgaste o las acumulaciones de carbonilla fuesen importantes, cambie la bujía.
   ▶ Limpie las bujías mojadas o sucias con un limpiador de bujías o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

5. Compruebe la separación entre los electrodos de la bujía empleando una galga de alambre.
▶ Si es necesario efectuar el ajuste, doble con cuidado el electrodo lateral.

La separación debe ser:
de 0,80 a 0,90 mm



6. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

7. Estando colocada la arandela, enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

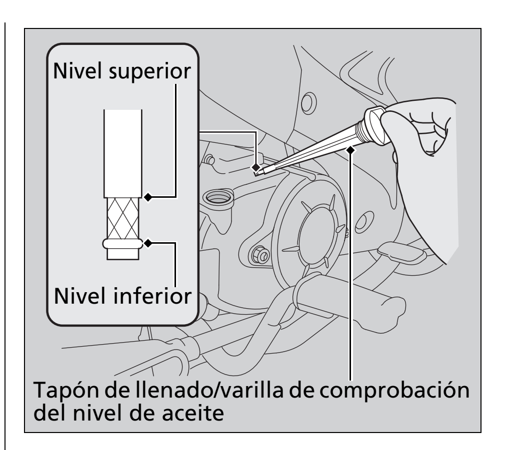
8. Apriete la bujía:
- Si la bujía usada está en buen estado: 1/6 de vuelta después de haberse asentado
- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:
  a) Primero, apriete la bujía: 1/4 de vuelta después de haberse asentado.
  b) Luego, afloje la bujía.
  c) Después, apriete de nuevo la bujía: 1/6 de vuelta después de haberse asentado

AVISO
Las bujías incorrectamente apretadas pueden causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, puede dañarse la rosca.

9. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía. Tenga cuidado para evitar que algún cable o alambre quede pellizcado.

Comprobación del aceite del motor

1. Estacione la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Si el motor está frío, deje al ralentí el motor durante 3 a 5 minutos.
3. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
4. Retire el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite y límpiela.
5. Inserte el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, pero no lo enrosque. Compruebe que el nivel del aceite se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior del tapón de relleno/varilla de medición.
6. Coloque en posición el tapón de relleno/ varilla de medición del nivel de aceite.



Adición de aceite de motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite de motor recomendado. ➔ P. 44

1. Añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
   - ▶ Coloque la motocicleta sobre su caballete central en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
   - ▶ No llene por encima de la marca de nivel superior.
   - ▶ Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura de llenado del aceite.
   - ▶ Limpie de inmediato cualquier posible derrame.
2. Vuelva a colocar en posición el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.

AVISO

El funcionamiento con una cantidad excesiva o insuficiente de aceite puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

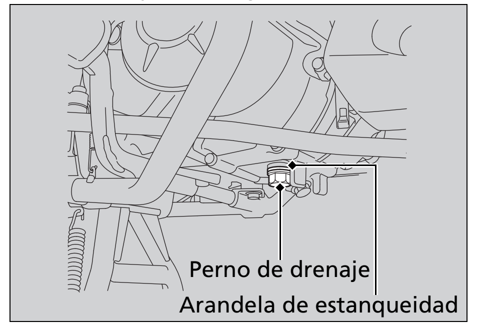
Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte “Fundamentos del mantenimiento”. ➔ P. 44

Cambio del aceite del motor

El cambio del aceite requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el servicio de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

1. Estacione la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Si el motor está frío, deje al ralentí el motor durante 3 a 5 minutos.

3. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el tornillo de drenaje.
5. Retire el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, el tornillo de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
   ▶Deseche el aceite en un centro de reciclaje homologado.



6. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje.
7. Instale el tornillo de drenaje y apriételo.

Par de apriete: 24 N·m (2,4 kgf·m)

8. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (➔ P. 44) y coloque el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.

Aceite necesario
Al cambiar el aceite:
0,8 litros

9. Compruebe el nivel de aceite. ➔ P. 62
10. Compruebe que no haya fugas de aceite.

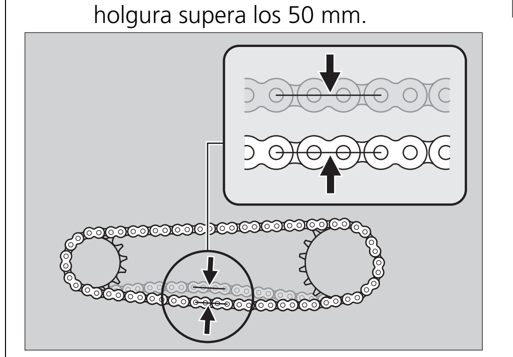
Inspeccione la holgura de la cadena de transmisión

Compruebe la holgura de la cadena de transmisión en varios puntos de la cadena. Si no fuera constante en todos los puntos, algunos eslabones pueden estar deformados y agarrotados.
Haga inspeccionar la cadena en su concesionario.

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie nivelada.
2. Detenga el motor y coloque la transmisión en punto muerto.
3. Compruebe la tensión en la mitad inferior de la cadena de transmisión a mitad de camino entre los piñones. Suba y baje la cadena de transmisión con los dedos.

Holgura de la cadena de transmisión:
20 a 30 mm

▶No conduzca la motocicleta si la holgura supera los 50 mm.

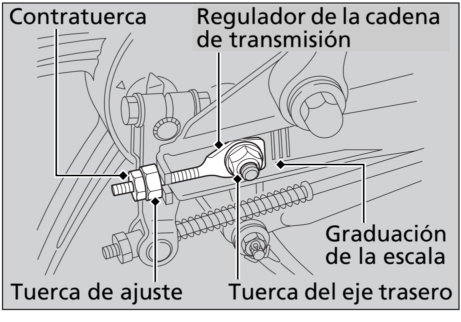


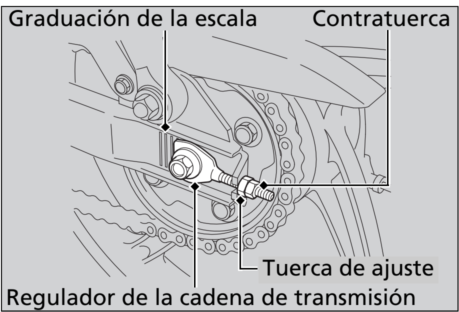
4. Gire la rueda trasera y compruebe que la cadena se mueve con suavidad.
5. Inspeccione los piñones. ➔ P. 45
6. Limpie y lubrique la cadena de transmisión. ➔ P. 46

Ajuste de la tensión de la cadena de transmisión

El ajuste de la cadena requiere el uso de herramientas especiales. Haga que ajusten la tensión de la cadena de transmisión en su concesionario.

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete central en una superficie nivelada.
2. Detenga el motor y coloque la transmisión en punto muerto.
3. Afloje la tuerca del eje trasero.
4. Afloje las contratuercas en ambos lados de los reguladores de la cadena de transmisión.





5. Gire ambas tuercas de ajuste el mismo número de vueltas hasta obtener la tensión correcta de la cadena de transmisión. Para apretar la cadena, gire las tuercas de ajuste hacia la derecha. Gire las tuercas de ajuste hacia la izquierda y empuje la rueda trasera hacia delante para destensarla.
Ajuste la tensión en un punto intermedio entre el piñón delantero y el piñón de la rueda trasera.
Comprobe la tensión de la cadena de transmisión. P. 65

6. Compruebe la alineación del eje trasero, para ello asegúrese de que el extremo del regulador de la cadena de transmisión queda alineado con la graduación de la escala en ambos lados del basculante. Ambas marcas deben coincidir. Si el eje está desalineado, gire el tornillo de ajuste derecho o izquierdo hasta que las marcas estén alineadas y vuelva a comprobar el juego de la cadena.

7. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

8. Sujete las tuercas de ajuste y apriete las contratuercas.

9. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.

10. Al mover la rueda trasera para ajustar la tensión de la cadena de transmisión se modifica el juego libre del pedal del freno trasero. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario. P. 72

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.
Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Comprobación del desgaste de la cadena de transmisión

Si la tensión o juego de la cadena de transmisión fuese excesiva cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

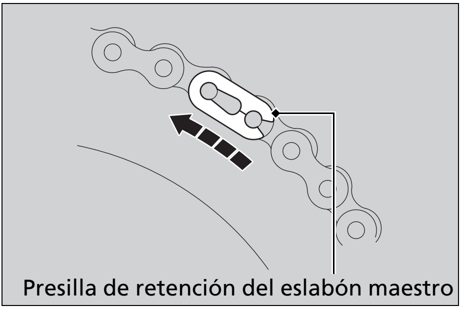
Cadena transmisión de reemplazo:
DID420AD-104RB
KMC420JB-104

Si fuera necesario haga sustituir la cadena de transmisión en su concesionario.

Extracción y limpieza de la cadena de transmisión

Cuando se ensucie la cadena de transmisión, ésta deberá desmontarse y limpiarse antes de lubricarla.

1. Con el motor apagado, quite cuidadosamente la presilla de retención del eslabón maestro con un par de alicates. No doble ni retuerza la presilla. Quite el eslabón maestro. Extraiga la cadena de transmisión de la motocicleta.



2. Limpie la cadena de transmisión con disolvente de alto punto de inflamación y deje que se seque. Inspeccione la cadena de transmisión para ver si está desgastada o dañada.
Reemplace cualquier cadena que tenga dañados los rodillos, eslabones flojos o que parezca inservible por cualquier otra razón.

3. Lubrique la cadena de transmisión. ➔ P. 46

4. Instale la cadena de transmisión. Pase la cadena por encima de los piñones y una los extremos de la cadena con el eslabón maestro.
El eslabón maestro es la parte más crítica que afecta a la seguridad de la cadena de transmisión.
Los eslabones maestros se pueden reutilizar si están en perfecto estado, pero se recomienda instalar una nueva presilla de retención del eslabón maestro cada vez que se vuelva a montar la cadena de transmisión.
Instale la presilla de de retención del eslabón maestro de modo que el extremo cerrado de la presilla quede orientado en la dirección de rotación hacia adelante de la rueda.

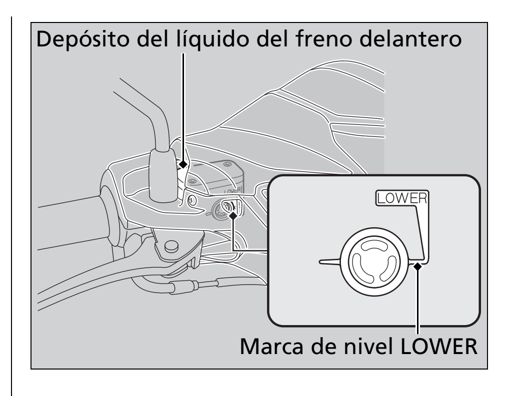
5. Ajuste la tensión de la cadena de transmisión. ➔ P. 66

Comprobación del líquido de frenos

Esta motocicleta tiene un freno delantero de disco hidráulico. Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

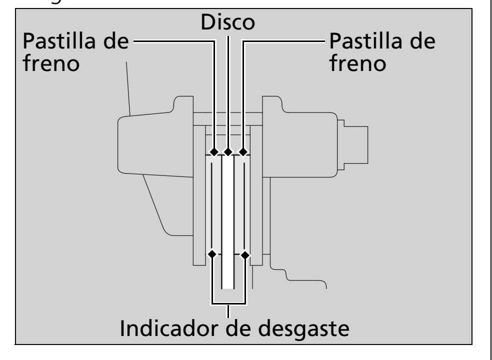
1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el tapón del depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito queda por debajo de la marca de nivel inferior o el juego libre en la maneta del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas del freno. Si éstas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.



Inspección de las pastillas de freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las ranuras de las pastillas de freno.
Las pastillas deben ser sustituidas si una de ellas está gastada hasta el indicador de desgaste.



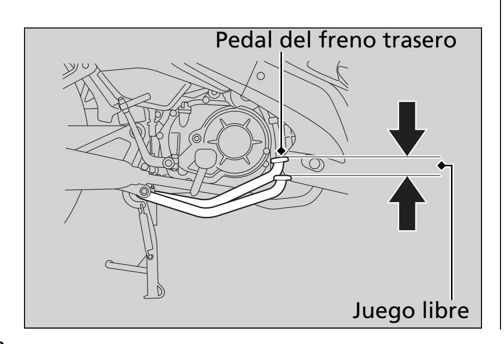
Inspeccione las pastillas de freno desde debajo de la pinza del freno.

Si fuera necesario haga que sustituyan las pastillas de freno en su concesionario.
Sustituya siempre las pastillas izquierda y derecha de freno simultáneamente.

Inspección del juego libre del pedal del freno trasero

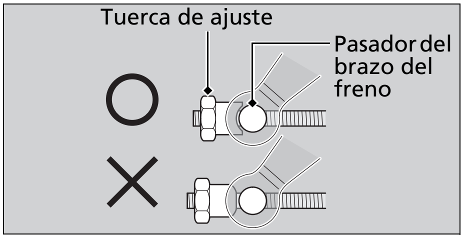
1. Apoye la motocicleta en el caballete central.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero antes de que el freno empiece a actuar.

Juego libre en la punta del pedal del freno: 20 a 30 mm



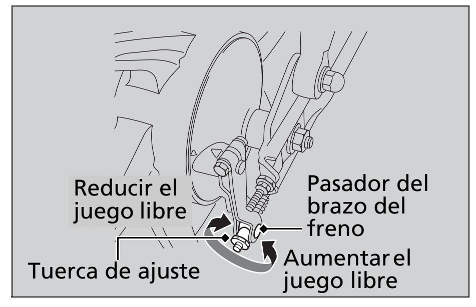
Ajuste del juego libre del pedal del freno trasero

Cuando ajuste el juego libre, asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en el pasador del brazo del freno.

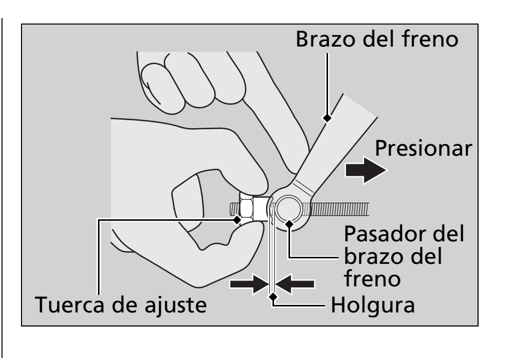


Si no se pudiese lograr el ajuste apropiado siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario.

1. Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez.



2. Accione el freno varias veces y compruebe si la rueda gira libremente al soltar el pedal del freno.
3. Empuje el brazo del freno para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero y el pasador del brazo del freno.



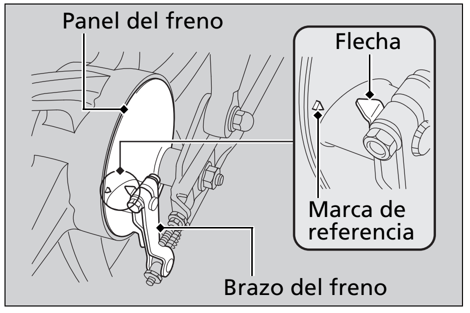
Después del ajuste, confirme el juego libre del pedal del freno.

AVISO
No gire el regulador más allá de su límite natural.

Asegúrese de que la varilla del freno, el resorte del brazo del freno y el elemento de sujeción estén en buenas condiciones.

Inspección del desgaste de las zapatas de freno

El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.



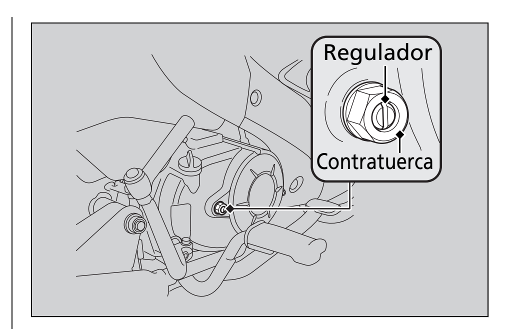
Cuando se acciona el freno, la flecha unida al brazo del freno se mueve hacia una marca de referencia en el panel del freno. Si la flecha se alinea con la marca de referencia al accionar el freno a fondo, es necesario reemplazar las zapatas de freno.
Vaya a su concesionario para esta operación.

Cuando sea necesario realizar operaciones de mantenimiento en los frenos, diríjase a su concesionario. Emplee sólo piezas Honda originales o sus equivalentes.

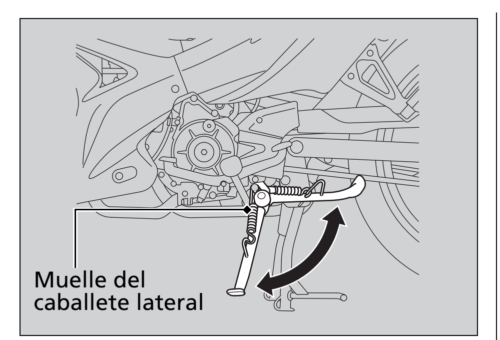
Comprobación del sistema de embrague

1. Afloje la contratuerca.
2. Gire el regulador del embrague una vuelta hacia la derecha; no lo gire excesivamente.
3. Gire lentamente el regulador hacia la izquierda hasta que sienta una ligera resistencia.
   A partir de esta posición, gire el regulador 1/8 de vuelta hacia la derecha y apriete la contratuerca.
4. Una vez finalizado el ajuste, haga una prueba conduciendo la motocicleta para asegurarse de que el embrague funciona correctamente.

El motor deberá ponerse en marcha fácilmente mediante el pedal de arranque sin que patine el embrague.
Al cambiar de velocidad, el funcionamiento del embrague debe ser suave y ligero, especialmente cuando se cambia a punto muerto.



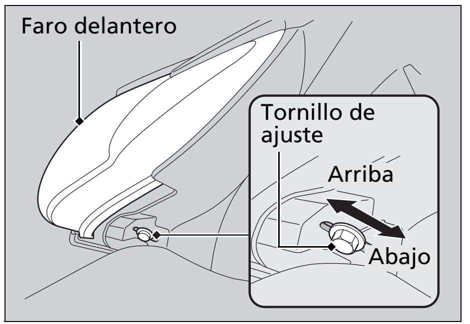
Caballete lateral



1. Estacione la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el caballete lateral funciona debidamente. Si el caballete lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.
3. Compruebe posibles daños o falta de tensión del muelle.
4. Siéntese en la motocicleta, coloque la transmisión en punto muerto y levante el caballete lateral.
5. Arranque el motor y engrane una marcha.
6. Baje por completo el caballete lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballete lateral. Si no lo hace, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

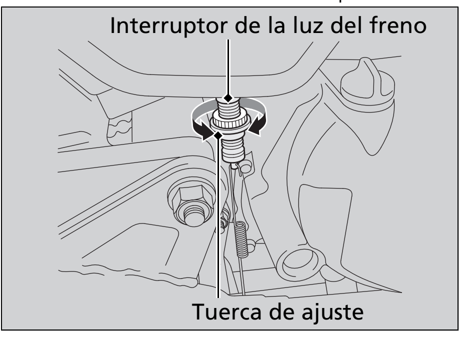
Ajuste del reglaje del faro delantero

Puede ajustar el reglaje vertical del faro delantero para obtener la alineación apropiada. Afloje el tornillo de ajuste y suba o baje el faro según sea necesario.
Apriete el tornillo de ajuste una vez finalizada la operación.
Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno. Gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Localización de averías

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia correcta de arranque del motor ➔ P. 26
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible
- Compruebe si el Testigo de avería de la PGM-FI (MIL) está encendido
  - ▶ Si el indicador está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe si existe algún fusible fundido ➔ P. 91
- Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales ➔ P. 42
- Compruebe el estado de la batería ➔ P. 86

Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)

Si el indicador se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

La reparación de un pinchazo o el cambio de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio se realice en su concesionario.
Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen el neumático/rueda en su concesionario.

Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posible. Una cámara reparada quizás no proporcione la misma fiabilidad que una nueva y puede fallarle cuando esté conduciendo.
Si necesita hacer una reparación temporal poniendo un parche a la cámara o utilizando un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir.
Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como se describe en la página .

⚠ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con una reparación temporal del neumático o de la cámara puede resultar arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con una reparación temporal del neumático o de la cámara, hágalo despacio y con cuidado de no superar los 50 km/h hasta que sustituya el neumático y la cámara.

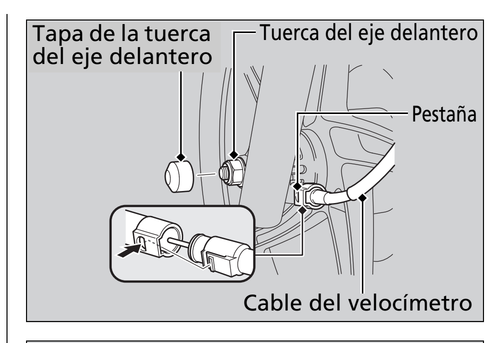
Extracción de las ruedas

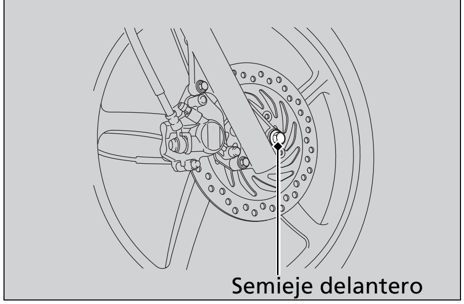
Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

Rueda delantera

Extracción

1. Estacione la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
3. Extraiga el cable del velocímetro empujando el tapón.
4. Extraiga la tapa de la tuerca del eje delantero.
5. Retire la tuerca del eje delantero.
6. Extraiga el eje delantero, la rueda delantera y el casquillo lateral.
   - ▶No apriete la maneta del freno mientras la rueda esté desmontada.
   - ▶Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante el desmontaje.
   - ▶Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad la superficie de los discos o de las pastillas.



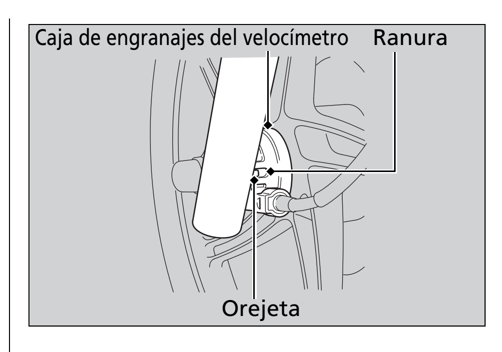


Instalación

1. Instale el casquillo lateral en el buje de rueda del lado derecho.
2. Coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e inserte el eje delantero desde el lado derecho, a través del brazo derecho de la horquilla y el cubo de la rueda.
3. Asegúrese de que la orejeta del brazo izquierdo de la horquilla esté situado en la ranura de la caja de engranajes del velocímetro. Al instalar la rueda, coloque con cuidado el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.
4. Apriete la tuerca del eje.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

5. Instale el cable del velocímetro con seguridad.
6. Instale la tapa de la tuerca del eje delantero.



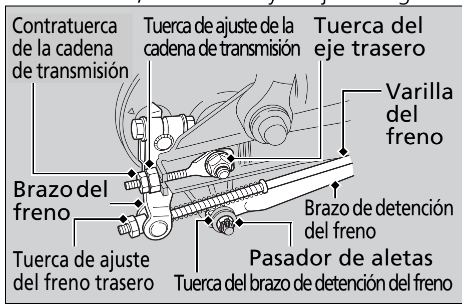
Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto. Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

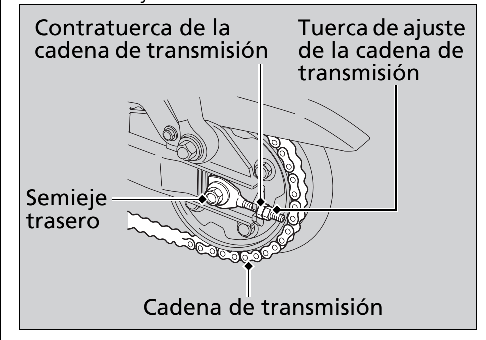
Rueda trasera

Extracción

1. Estacione la motocicleta sobre el caballete central en una superficie firme y nivelada.
2. Extraiga la tuerca de ajuste de del freno trasero.
3. Desconecte la varilla del freno del brazo del freno.
4. Desconecte el brazo de detención del freno del panel del freno extrayendo el pasador de aletas, la tuerca del brazo de detención, la arandela y el ojete de goma.



5. Afloje las contratuercas y las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión.
6. Retire la tuerca del eje trasero.
7. Extraiga la cadena de transmisión del piñón de la rueda trasera empujando la rueda trasera hacia delante.
8. Extraiga del brazo oscilante el semieje trasero, los reguladores de la cadena, la arandela del eje trasero, los casquillos laterales y la rueda trasera.



Localización de averías

Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de desmontaje.
2. Apriete la tuerca del eje trasero.

Par de apriete: 59 N·m (6,0 kgf·m)

3. Apriete la tuerca del brazo de detención.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m)

4. Ajuste el juego libre del pedal del freno trasero. ➔ P. 72
5. Ajuste la tensión de la cadena de transmisión. ➔ P. 66
6. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Es posible que un pasador de aletas usado no retenga eficazmente el fijador. Reemplace siempre el pasado de aletas por uno nuevo.

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.
Desmonte la batería de la motocicleta mientras la carga.
No utilice un cargador de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar la batería de una motocicleta y provocar daños permanentes.
Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

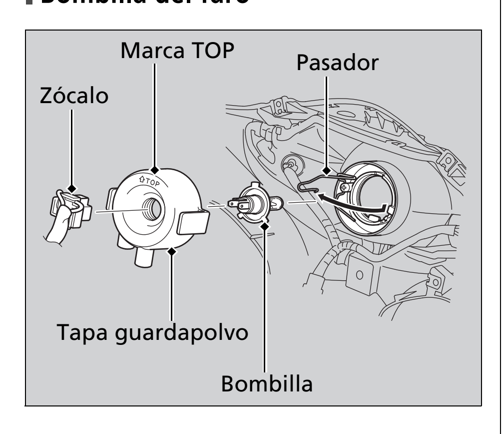
AVISO
No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.
Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.
Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.
No emplee bombillas que no sean las especificadas.
Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir el scooter.

Para conocer la potencia correcta de la bombilla, consulte “Especificaciones”.
➡ P. 105

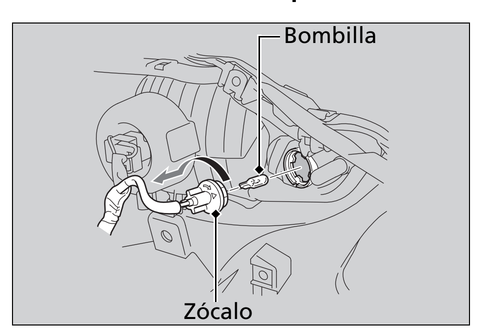
Bombilla del faro



1. Extraiga la carcasa del faro. ➔ P. 53
2. Extraiga la bombilla del casquillo sin girarla.
3. Quite la tapa guardapolvo.
4. Presione el pasador hacia abajo y tire de la bombilla sin girarla.
5. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
   ▶ Instale la tapa guardapolvo con la marca “TOP” hacia arriba.

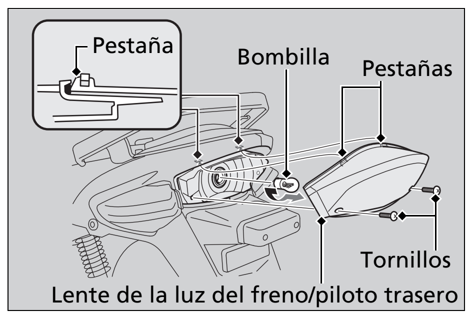
No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

Bombilla de la luz de posición



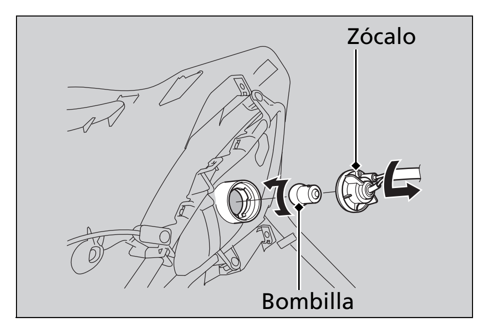
1. Extraiga la carcasa del faro. ➔ P. 53
2. Gire el zócalo hacia la izquierda y extráigalo.
3. Saque la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Bombilla de la luz del freno



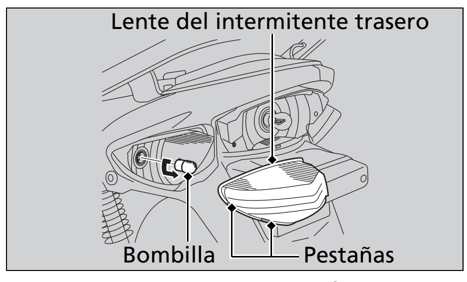
1. Extraiga la lente de la luz del freno/piloto trasero extrayendo los tornillos y liberando las pestañas.
2. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
   ▶ Tras colocar la junta de la lente en su sitio, instale la lente de la luz del freno/piloto trasero.

Bombilla de los intermitentes delanteros



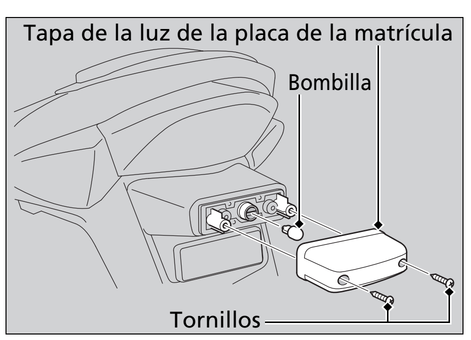
1. Extraiga la cubierta delantera superior.
P. 53
2. Gire el zócalo hacia la izquierda y extráigalo.
3. Presione ligeramente la bombilla y gírela hacia la izquierda.
4. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.
   ▶Utilice solamente la bombilla ámbar.

Bombilla de los intermitentes traseros



1. Extraiga la lente de la luz de freno/piloto trasero. P. 88
2. Extraiga la lente del intermitente trasero liberando las pestañas.
3. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela hacia la izquierda.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
   ▶Utilice solamente la bombilla ámbar.
   ▶Tras colocar la junta de la lente en su sitio, instale la lente del intermitente trasero.

Bombilla de la luz de la placa de la matrícula

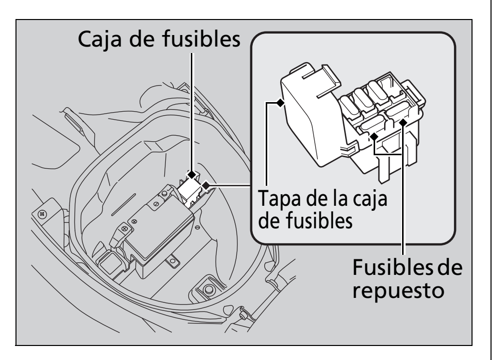


1. Extraiga los tornillos y la tapa de la luz de la placa de matrícula.
2. Extraiga la bombilla sin girarla.
3. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.

Fusible fundido

Antes de manipular los fusibles, consulte "Inspección y sustitución de fusibles". P. 43

Fusibles de la caja de fusibles



1. Abra el sillín. P. 33
2. Extraiga la tapa de la batería. P. 57
3. Abra la tapa de la caja de fusibles.
4. Extraiga el fusible principal y otros fusibles uno a uno con el extractor de fusibles y compruebe si alguno de ellos está fundido.
   Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
5. Cierre la tapa de la caja de fusibles.
6. Instale la tapa de la batería.
7. Cierre el sillín.

Información

Llaves

Llave de contacto

Asegúrese de registrar el número de llave proporcionado con las llaves originales y anótelo en este manual. Guarde la llave de repuesto en un lugar seguro.
Para realizar un duplicado, lleve la llave de repuesto o el número de llave a su concesionario.
Si pierde todas las llaves y el número de llave, probablemente el concesionario deberá extraer el conjunto del interruptor de encendido para determinar el número de llave.

Un llavero metálico puede dañar el área circundante al interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

Dejar el interruptor de encendido en posición ON con el motor detenido descargará la batería.

No gire la llave mientras conduce.

Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada en el reverso del sillín.

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que es sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) 10% por volumen (máx.).
- La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.
- Metanol (alcohol metílico) 5% por volumen (máx.) que contenga cosolventes e inhibidores de la corrosión para proteger el sistema de combustible. Nunca utilice una mezcla con más del 5%.

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados pueden dañarse los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, intente usar una marca diferente de combustible.

Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a altas temperatura que convierten en compuestos seguros los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO), y los óxidos de nitrógeno (NOx) presentes en los gases de escape.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará los catalizadores.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su motocicleta produce fallos de encendido, petardea, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace más fácil detectar posibles problemas.
En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorecer la formación de corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador suave para eliminar la suciedad de la carretera.
   ▶ Limpie las lentes del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.
3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Después de secarse la motocicleta, lubrique las piezas móviles.
   ▶ Asegúrese de que no se derrama lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Unos discos o pastillas de frenos contaminados con aceite perderán gran parte de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.
6. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
   ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta.
   Mantenga la cera alejada de los neumáticos y de los frenos.
   ▶ Si la motocicleta presenta piezas con la pintura mate, no aplique cera a las superficies de pintura mate.

continuación

Precauciones durante la limpieza

Durante la limpieza siga estas indicaciones:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
  - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
- No dirija el agua directamente al silenciador:
  - ▶ El agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
  - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, aplique los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el agua debajo del sillín:
  - ▶ El agua en el compartimento debajo del sillín puede dañar los documentos y otras pertenencias.
- No dirija el agua al filtro del aire:
  - ▶ El agua en el filtro del aire puede impedir que arranque el motor.
- No dirija el agua debajo del faro delantero:
  - ▶ Cualquier condensación dentro del faro delantero debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero o limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite rozarse o pegarse demasiado a los bordillos.

Paneles

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado con una esponja suave y abundante agua.

- Para eliminar las manchas persistentes, utilice jabón diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite el contacto de la gasolina, el líquido de frenos o el detergente en los instrumentos, los paneles o el faro delantero.

Tubo de escape y silenciador

Cuando pinte el tubo de escape y el silenciador, no utilice un compuesto de limpieza para cocinas abrasivo de uso comercial. Utilice un detergente neutro para limpiar la superficie pintada en el tubo de escape y el silenciador. Si no está seguro si el tubo de escape y el silenciador están pintados, póngase en contacto con su concesionario.

Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa.
Si no va a conducir el scooter durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies pintadas mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.
- Lubrique la cadena de transmisión.
- Apoye la motocicleta en el caballete central y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.
- Después de llover, desmonte el carenado y deje que se seque la motocicleta.
- Retire la batería para evitar que se descargue. Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.
  - ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo ⊖ para evitar que se descargue.

Tras recuperar la motocicleta de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Programa de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una rueda o las ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocarle graves daños a la transmisión.

Usted y el medio ambiente

Ser el propietario y conducir una motocicleta puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores suaves

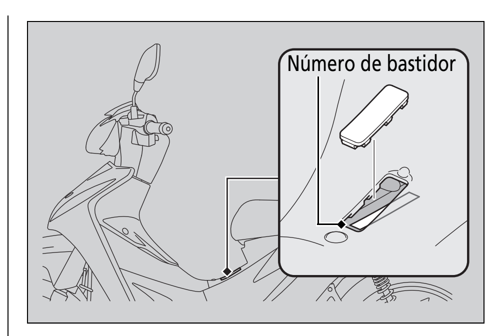
Emplee detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

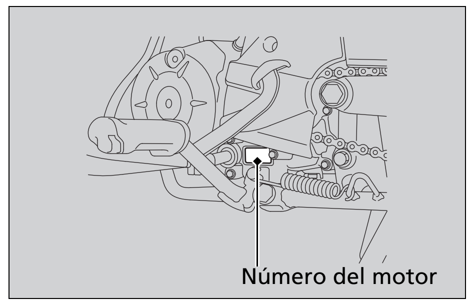
Recicle los residuos

Ponga el aceite y demás residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje.
Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la basura doméstica, ni la vierta por las cañerías ni en el suelo. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen substancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

Los números de serie del bastidor y el motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto.
El número de bastidor está grabado en el tubo principal del bastidor.
El número de motor está estampado en el lado inferior izquierdo del cárter.
Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.





Componentes principales

Modelo	JC51
Longitud total	1.873 mm
Anchura total	709 mm
Altura total	1.080 mm
Distancia entre ejes	1.227 mm
Distancia libre al suelo mínima	135 mm
Ángulo de avance	26° 30´
Rodadura	68 mm
Peso neto del vehículo	99 kg
Peso máximo*1	170 kg
Capacidad máxima de equipaje*2	9 kg
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero
Radio de giro mínimo	1,90 m

*1 Incluido el piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios
*2 Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

Cilindrada	109,1 cm^3	
Diámetro x carrera	50,0 × 55,6 mm	
Relación de compresión	9,0:1	
Combustible	Gasolina sin plomo Recomendada: RON 90 o superior	
Capacidad del depósito	3,7 litros	
Batería	YTX4L-BS 12V-3AH (10HR) / 3,2AH (20HR)	
Relación de velocidades	1ª.	2,615
	2ª.	1,555
	3ª.	1,136
	4ª.	0,916
Relaciones de reducción (primaria/final)	4,059 / 2,642	

Datos de servicio

Medidas de los neumáticos	Delantero	70/90-17M/C 38P
	Trasero	80/90-17M/C 50P
Tipo de neumático		Capas sesgadas, con cámara
Neumáticos recomendados	Delantero	CHENG SHIN C-6016
	Trasero	CHENG SHIN C-6016R
Presión de los neumáticos	Delantero	[Solo piloto] 200 kPa (2,00 kgf/cm²) [Piloto y 1 pasajero] 200 kPa (2,00 kgf/cm²)
	Trasero	[Solo piloto] 225 kPa (2,25 kgf/cm²) [Piloto y 1 pasajero] 280 kPa (2,80 kgf/cm²)
Bujías	(estándar)	CPR6EA-9S
Separación de electrodos de la bujía		de 0,80 a 0,90 mm
Velocidad de ralentí		1.400 ± 100 rpm
Aceite de motor recomendado	Aceite de motocicleta de 4 tiempos Honda Clasificación de servicio API SG o superior, salvo los aceites marcados como “Energy Conserving”, SAE 10W-30, JASO T 903 norma MA	
Capacidad de aceite del motor	Después del drenaje	0,8 litros
	Después del desmontaje	1,0 litros
Líquido de frenos recomendado	Líquido de frenos Honda DOT 3 o DOT 4	

Especificaciones

Lubricante para cadena de transmisión recomendado	Lubricante para cadenas Pro Honda HP o aceite para cajas de cambio SAE 80/90	
Juego de la cadena de transmisión	20 a 30 mm	
Cadena de transmisión estándar	DID420AD 104RB o KMC420JB 104	
	Nº de eslabones	104
Tamaños de piñones estándar	Piñón delantero	14 dientes
	Piñón de la rueda trasera	37 dientes

Bombillas

Faro delantero	12V-35/35W
Luz de freno/piloto trasero	12V-21/5W
Luces intermitentes delanteras	12V-10W × 2
Luces intermitentes traseras	12V-10W × 2
Luz de posición	12V-5W x 2
Luz de placa de matrícula	12V-5W

Fusibles

Fusible principal	15A
Otros fusibles	10A

Especificaciones de par de apriete

Tornillo de drenaje de aceite del motor	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tuerca del eje de la rueda delantera	59 N·m (6,0 kgf·m)
Tuercas del eje trasero	59 N·m (6,0 kgf·m)
Tuerca del brazo de detención del freno	22 N·m (2,2 kgf·m)

M

N

P

R

ÍNDICE

S

T

V